



**TEMPORADA/24**

**Víkingur Ólafsson, piano**

**TEMPORADA**

## Comisión Directiva 2024

---

### **Presidente de Honor:**

Vera Heller-Bergengruen

### **Presidente:**

Paul Arrighi

### **Vice Presidente:**

Diego Payssé

### **Secretaria:**

Lilian Costa de Gallinal

### **Pro Secretaria:**

Frédérique Dupont  
de Ameglio

### **Tesorero:**

Gustavo Amadeo

### **Pro tesorera:**

María Lourdes Acle

### **Vocales y Suplentes:**

Socorro Barriola

Nicolás Etcheverry Estrázulas

Debora Wainkrantz de Cohen

Gustavo Cristiani

María de la Cruz Limpias

Mauro Canziani

Isabelle Gibert

Rosario Storage

Juan Nicola

Adriana Boan

### **Comisión Fiscal:**

Malcolm MacCormack

Ernesto Llovet

Raquel Descalzi de Riso

Pierre den Baas

Alfonso Puig Uhalde

Martha Piaggio

### **Consejero General:**

Maestro Alberto Reyes

### **Amigos del ccm:**

Juan Moratorio

José Miguel Onaindia

Álvaro Méndez

Ricardo Hofstadter

Augusto Techera

### **Entidades que nos apoyan:**

Radisson Victoria Plaza Hotel, MACA Museo de Arte Contemporáneo Atchugarry, Club de Golf de Montevideo, Médano Tennis Club, La Barra Golf Club, Las Piedras Golf Fasano, Movie, Diario El País, Revista Paula, Canal 4, Canal 10, Teledoce, En Perspectiva - Radiomundo, Radio Sarandí, La Diaria, Revista Dossier, Revista Sinfónica

### **Organismos oficiales que nos apoyan:**

Teatro Solís, Orquesta Filarmónica de Montevideo, Intendencia de Montevideo, Auditorio Nacional del Sodre, Ministerio de Educación y Cultura, Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de Turismo

**JOHANN SEBASTIAN BACH**

(1685-1750)

75' **Variaciones Goldberg, BWV988**

Aria

Variatio 1

Variatio 2

Variatio 3. Canone all'Unisuono

Variatio 4

Variatio 5

Variatio 6. Canone alla Seconda

Variatio 7. Al tempo di Giga

Variatio 8

Variatio 9. Canone alla Terza

Variatio 10. Fugetta

Variatio 11

Variatio 12. Canone alla Quarta

Variatio 13

Variatio 14

Variatio 15. Canone alla Quinta. Andante

Variatio 16. Ouverture

Variatio 17

Variatio 18. Canone alla Sexta

Variatio 19

Variatio 20

Variatio 21. Canone alla Settima

Variatio 22. Alla breve

Variatio 23

Variatio 24. Canone all'Ottava

Variatio 25. Adagio

Variatio 26

Variatio 27. Canone alla Nona

Variatio 28

Variatio 29

Variatio 30. Quodlibet

Aria da Capo

### **Johann Sebastian Bach**

(1685, Eisenach, Ducado de Sajonia-Eisenach - 1750, Leipzig, Sajonia)

*Aria con diversas variaciones, BWV988* («Variaciones Goldberg», 1741)

Esta serie de variaciones consta entre las pocas obras de Bach que fueron publicadas en vida. La mayoría de éstas fueron editadas a modo de piezas pedagógicas, con la etiqueta (en la ortografía de la época) *Clavier-Übung*, es decir, *ejercicio para teclado*. Las *Variaciones Goldberg* constituyen el cuarto y último de los volúmenes de *Clavierübungen*.

El frontispicio de la edición dice: *Ejercicio para teclado / consistente en un ARIA con diversas variaciones para clave con 2 manuales*. Lo de *2 manuales* refiere a la cantidad de teclados que debería tener el clave adecuado a la ejecución de la obra. Varios claves venían, a la manera de los órganos, con más de un *manual* (teclado). Una de las ventajas consistía en la posibilidad de asignar un timbre distinto a cada teclado, posibilitando de esa manera diferenciar mejor las distintas líneas musicales. La otra ventaja de los dos manuales estaba en la facilidad técnica para cruzar las manos (que la mano derecha toque en un registro más grave que la izquierda) sin que una mano interfiera con la otra.

Como se vio, el nombre de Goldberg no aparecía en el título original. Se trata de Johann Gottlieb Goldberg (1727-1756), un joven tecladista virtuoso que fue discípulo de Bach y también de su primogénito Wilhelm Friedemann Bach. Desde 1737 (con diez años) Goldberg fue empleado como músico de la corte del conde Hermann Karl von Keyserling, embajador de Rusia en Sajonia. Johann Nikolaus Forkel contó la historia en la primera de las biografías de Bach (1802):

*El conde padecía varias enfermedades y pasaba noches sin dormir. En esos momentos Goldberg, que vivía en su casa, tenía que pasar la noche en una antecámara para poder tocar para él durante su insomnio. [...] Una vez, el conde mencionó en presencia de Bach que le gustaría que él escribiera algunas piezas para clave para Goldberg, que deberían tener un carácter tan suave y algo animado como para alegrarlo un poco en sus noches de insomnio. Bach consideró que la mejor manera de cumplir con ese encargo sería a través de Variaciones, un género que hasta entonces él no había querido encarar porque consideraba ingrato hacer una obra entera sobre una misma base armónica. [...] Es su única obra de este género. A partir de entonces el conde siempre las llamó sus variaciones. Nunca se cansaba de ellas y durante mucho tiempo las noches de insomnio significaban: «Querido Goldberg, toca una de mis variaciones». Quizás nunca Bach haya sido tan bien recompensado por una de sus obras como por ésta. El conde le obsequió una copa de oro con 100 luises de oro. Sin embargo, aunque el regalo hubiera sido mil veces mayor, no hubiera bastado para pagar su valor artístico.*

Hay buenos motivos para desconfiar del relato de Forkel, muy especialmente el hecho de que en la edición no aparece dedicatoria a Keyserling, lo que hubiera sido un desplante para el caso de que efectivamente hubiera encargado la obra y

ofrecido dinero por ella. De todos modos, es debido a esa anécdota que las *Diversas variaciones* ganaron el nombre por el que son generalmente designadas.

Las *Variaciones* están basadas en un *Aria* que aparece, en versión manuscrita que copió Anna Magdalena Bach entre 1725 y 1740, en el segundo de sus cuadernos de piezas para teclado. Es una melodía en ritmo de sarabanda, con carácter melancólico y muy ornamentada, que debe contar entre las más conocidas en toda la trayectoria de Bach. Como era habitual en esas formas basadas en ritmos de danza, tiene una forma bipartita: la primera parte va de la tónica (sol mayor) a la dominante (re mayor) y se repite. La segunda parte (que dura exactamente lo mismo que la primera) empieza en mi menor y emprende el camino de regreso hacia sol mayor, y también se repite. Esa estructura, con sus repeticiones incluidas, se va a replicar en todas las variaciones, que presentan un acopio de afectos (tipos de emociones), alusiones a géneros y posibilidades del uso del teclado (algunas demandando un gran virtuosismo).

Siempre propenso a hacer de cada obra suya una especie de tratado, Bach no se hubiera conformado con tan sólo apilar una variación creativa luego de otra, sino que se impuso una serie de desafíos adicionales. Para empezar, todas las variaciones múltiples de tres, de la n<sup>o</sup> 3 hasta la 27 inclusive, son cánones a dos voces. En ellas, sobre la línea de bajo del *Aria*, transcurre una melodía que es replicada estrictamente por otra voz luego de un breve lapso. Por si fuera poco este desafío, en cada variación canónica se va ampliando el intervalo entre la voz inicial y la que la sigue, desde el unísono hasta la novena.

Hay más: a partir de la *Variación 4* y hasta la *Variación 16*, la variación que viene

enseguida de cada canon se corresponde a algún género bien tipificado en el Barroco: *passepied* (*Variación 4*), giga (*Variación 7*), fuga (*Variación 10*), sarabanda (*Variación 13*) y obertura a la francesa (*Variación 16*). La *Variación 13*, al inscribirse en la misma alusión de género (sarabanda) que el *Aria*, es la que establece la conexión más evidente con el tema principal, algo bastante oportuno al ubicarse cerca del punto central de toda la obra. La siguiente y última variación «de género» (n<sup>o</sup> 16), con su carácter de obertura, sugiere el inicio de una nueva etapa, que sería la segunda mitad del ciclo.

A partir de la *Variación 5* y hasta la *Variación 29*, la segunda variación luego de cada canon está en un estilo vivaz, con muchos saltos y cruces de mano, valorizando la sonoridad, el efecto y la imaginación en la escritura tecladística, en maneras que pueden recordar las *Sonatas* (o *Essercizi*) de Domenico Scarlatti.

Siempre fue común que las series de variaciones sobre un tema en tonalidad mayor contengan algunas piezas en tonalidad menor. En este caso, son las *Variaciones 15, 21 y 25*, que se destacan en el todo por ser especialmente tristes. Las dos últimas, además, están a tempos considerablemente más lentos, tal como indicado en la partitura. La *Variación 25*, un *Adagio* lleno de cromatismos, ambigüedades tonales y disonancias, suele ser considerada el ápice emotivo de la obra. La clavecinista Wanda Landowska la consideraba «*la perla negra*» de las *Variaciones Goldberg*.

La *Variación 30* rompe la sesuda rutina de los cánones y la reemplaza con un artificio juguetón: es un *Quodlibet*, es decir, la superposición en contrapunto (siempre sobre el bajo del *Aria*) de melodías populares conocidas, un juego que los integrantes de la familia Bach

siempre disfrutaban en sus grandes reuniones anuales. Aquí las melodías son 'Ich bin so lang nicht bei dir g'west' (*Hace años desde la última vez que te vi*) y 'Kraut und Rüben haben mich vertrieben, hätt mein' Mutter Fleisch gekocht, wär ich länger geblieben' (*Los repollos y los nabos me echaron; si mi madre hubiera cocinado carne me habría quedado más tiempo*). En seguida de esa variación jocosa, sigue la reiteración del *Aria* del inicio. Si fuéramos a creer la anécdota de Forkel, ello podría querer decir que, en caso de que el conde siguiera despierto, Goldberg tenía la opción de empezar todo de vuelta.

Con casi 80 minutos de duración, las *Variaciones Goldberg* son la obra instrumental más extensa de Bach, superando incluso *El arte de la fuga*. Constituyen el gran precedente para las series de variaciones monumentales para instrumento de teclado, a la manera de las *Variaciones Diabelli* (1823) de Beethoven, los *Estudios sinfónicos* (1837)

de Schumann o *The People United Will Never Be Defeated!* (1975) de Rzewski.

Si bien Bach escribió esta serie de variaciones específicamente para clave, cuando fue redescubierta a partir del siglo XIX ese instrumento barroco se había convertido en una rareza. Se estableció una firme tradición de ejecutarla en piano, sobre todo luego de las popularísimas interpretaciones del pianista canadiense Glenn Gould. Las posibilidades superiores que brinda el piano de controlar el *touché*, así como el uso del pedal, compensan la no existencia, en el piano, de los dos manuales, y en todo caso las manos cruzadas implican un desafío adicional para el pianista virtuoso. En esta tradición se inscribe Víkingur Ólafsson, quien está dedicando toda su temporada 2023-2024 exclusivamente a la interpretación de estas *Variaciones*, que prevé tocar un mínimo de 88 veces.

*Notas de Guilherme de Alencar Pinto*



Punta Carretas  
**COFRES FORT**

## La mejor opción para sus valores

10 % de descuento para socios del Centro Cultural de Música

En Punta Carretas Shopping | Lunes a Domingo de 10 a 22 horas.  
Estacionamiento.

Habilitada por Banco Central del Uruguay y Ministerio del Interior

## Víkingur Ólafsson

El pianista islandés Víkingur Ólafsson ha causado un profundo impacto con su notable combinación de musicalidad del más alto nivel y programas visionarios. Sus grabaciones para Deutsche Grammophon —Philip Glass Piano Works (2017), Johann Sebastian Bach (2018), Debussy Rameau (2020), Mozart & Contemporaries (2021) y From Afar (2022)— cautivaron la imaginación del público y de la crítica y tienen más de 600 millones de reproducciones.

En octubre de 2023, Ólafsson publicó en Deutsche Grammophon su esperado nuevo álbum de las Variaciones Goldberg de J.S. Bach. Ólafsson está dedicando toda su temporada 2023/24 a una gira mundial de las Variaciones Goldberg, interpretando la obra en seis continentes a lo largo del año. Llevará la obra maestra de Bach a las principales salas de conciertos, como el Southbank Centre de Londres, el Carnegie Hall de Nueva York, el Wiener Konzerthaus, la Philharmonie de París, el Suntory Hall de Tokio, el Harpa Concert Hall, el Walt Disney Hall, la Sala São Paulo, la Sala Sinfónica de Shanghái, la Tonhalle de Zúrich, la Philharmonie de Berlín, el Mupa de Budapest, el KKL de Lucerna y la Alte Oper de Fráncfort, por nombrar algunas.



Convertido en uno de los artistas más solicitados de la actualidad, Ólafsson cuenta entre sus múltiples galardones con el Opus Klassik Instrumentalist of the Year (2023), el Opus Klassik Solo Recording Instrumental (dos veces), el CoScan's International Nordic Person of the Year (2023), el Rolf Schock Prize for Music (2022), el Gramophone's Artist of the Year (2019) y el Album of the Year en los BBC Music Magazine Awards (2019). Un comunicador

cautivante tanto dentro como fuera del escenario, el importante talento de Ólafsson se extiende a la radiodifusión, habiendo presentado varias series propias para televisión y radio. Fue Artista en Residencia durante tres meses en el programa de arte insignia de la BBC Radio 4, Front Row - transmitiendo en vivo durante el cierre desde una sala de conciertos Harpa vacía en Reikiavik y llegando a millones de oyentes en todo el mundo.



# TEMPORADA/24

Lunes 22 de abril

## Víkingur Ólafsson, piano

TEATRO SOLÍS

Domingo 26 de mayo

## Attacca Quartet

TEATRO SOLÍS

Lunes 24 de junio

## Orquestra Petrobras Sinfônica

Isaac Karabtchevsky,  
director  
Jean Louis Steuerman,  
piano  
TEATRO SOLÍS

Jueves 4 de julio

## Daniil Trifonov, piano

TEATRO SOLÍS

Jueves 8 de agosto

## National Youth Orchestra of the USA

Marin Alsop, directora  
Jean-Yves Thibaudet, piano

AUDITORIO NACIONAL DEL SODRE

Miércoles 4 de setiembre

## Lang Lang, piano

AUDITORIO NACIONAL DEL SODRE

Domingo 22 de setiembre

## Janine Jansen & Amsterdam Sinfonietta

TEATRO SOLÍS

Domingo 3 de noviembre

## Internationale Bachakademie Stuttgart / Gächinger Kantorei

Hans-Christoph  
Rademann, director

TEATRO SOLÍS